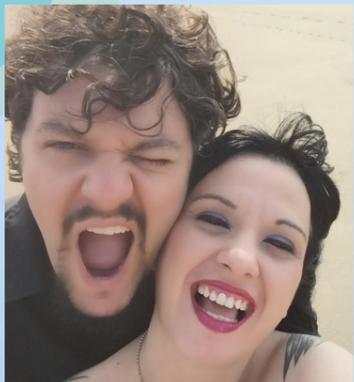


希臘人的真情告白：

永不離開 TAIWAN！



文 / 秘書室 丁周平
圖 / Jim 和 Faye

從名字開始認識希臘人

黑髮齊肩的 Faye 笑著說，因為她和先生原本的希臘名字太長（Effrosyni Rigopoulou 和 Kanellopoulos Dimitrios），對大部分人來說會太難發音，所以在臺灣都使用英文名字，請我們稱呼他們為 Faye 和 Jim 即可。但是，希臘人取這麼長的名字可是有原因的！原來他們習慣給小孩命名的方式有兩種：一是具宗教意義的名字，二是採用古希臘神話中神明的名字。Jim 的希臘本名是採宗教意義的命名方式，而 Faye 的希臘本名則是九位司管藝術的繆思女神中的其中一位。他們的兒子 Orfeas 的名字意義是古希臘神話中彈豎琴的音樂之神，女兒 Ackmini 的名字由來

12 年前，來自希臘的 Ofaya，因為在英國留學認識太太，隨著太太來到她的家鄉——臺灣。因為喜愛臺灣的美好，Ofaya 便邀請姊姊 Faye 一家人一起移民。於是 Faye 帶著先生 Jim、兒子 Orfeas、女兒 Ackmini、以及家裡的狗狗，千里迢迢一起踏上 Jim 口中的「一場大冒險」！夫妻倆人在新竹當老師，認真工作的同時也認真經營、融入在臺生活，也因此給學生們帶來不一樣的文化視野，讓學生認識到「這就是希臘 style」，以及多元文化尊重差異、融合創新的典範！

則是著名的大力神海克力斯之母，一位兼具美麗及無比智慧的女性。

最早，是 Faye 的弟弟 Ofaya，與來自臺灣的太太在英國伯明罕念書時相遇，爾後又共同前往蘇格蘭的愛丁堡進修，最後於希臘共結連理。當時他們曾經煩惱要在希臘還是在臺灣安家，體貼的 Ofaya 尊重太太的想法，最後決定定居太太的故鄉。在來臺 6 年後，Ofaya 感受到我國的美好，積極詢問在希臘的家人是否願意移居臺灣。因為弟弟的關係，Faye 對臺灣印象非常好，於是和充滿冒險精神的先生 Jim，在民國 99 年帶著孩子一起踏上這塊土地。



Jim 感嘆的說：「這一切都是命運，我們並沒有料到兩年後歐洲面臨了經濟危機，雖然剛好避開了這場災難，但恐怕現在的希臘也跟當初離開的時候不同了。」而他們只是順其自然，因為太太在新竹國際學校覓得教職，決定「當做一場冒險，一起來臺灣看看 \(\^o^\)/ ！」沒想到愛上這塊土地，從此再也不想離開。

在陌生土地上展開冒險

一開始對這家人來說，語言是最大的問題。雖然充滿勇氣的踏上臺灣這塊土地，但連去吃飯都因為不知道怎麼餐點，所以連續吃了好久好久的蛋炒飯。而被帶來的兩個小孩更辛苦，完全在希臘長大的他們，不像媽媽 Faye 還有去英國留學的經驗，甚至連英語都不會說，每天也只敢吃麥當勞，因為麥當勞是這片陌生的土地上唯一與希臘相同的東西。

但他們並沒有被語言的隔閡打敗，Jim 和 Faye 不斷感謝移民署新竹縣服務站的同仁 William（劉哲森）以及 Sean（曾志翔），熱心幫忙他們適應在臺的生活，「他們提供非常多協助，還請我們到家裡吃飯，瞭解臺灣的飲食文化，所以我們就不用再每天吃蛋炒飯啦！」此外，Jim 也特別提起，當時因為臺灣還是少數沒有狂犬病的地區，家中的狗狗要跟著「移民」來臺真是歷經千辛萬苦，也幸好有移民署的好朋友協助，讓牠能順利過來和家人「團聚」。

6 年下來，從一開始的麥當勞到現在，Faye 最喜歡鼎泰豐，牛肉麵則成為 Jim 的最愛。Jim 笑著說自己是愛吃鬼，雖然一開始看不懂菜單，但對臺灣的食物來者不拒，什麼都吃光光，而兩個小孩從最初的挑剔，到現在吃過的臺灣道地食物比爸媽還多，而且除了母語希臘語之外，英語及中文也成為孩子們擅長的語言，早已融入臺灣生活！而幾年下來，家中的毛小孩也不斷增加：他們在新竹南寮流浪動物收容所認養的道地臺灣籍狗狗、Jim 的學生撿回來的流浪狗、還有從天而降無人認領的小鸚鵡，Faye 媽媽笑稱，家裡這麼多動物，加上小孩也都步入青少年期，已經不是單純雞飛狗跳可以形容的了。

騎機車環島，最愛太魯閣

Faye 和 Jim 現在都是老師，覺得定居在新竹交通便利，少了臺北的緊湊及壓迫感，卻多了

幾分綠意，是最棒的選擇。但 Faye 作為專攻行動藝術的老師，無時無刻都在觀察周遭環境，覺得除了臺北市以外，可以讓外國朋友欣賞的藝文活動展演太少，現在也正致力於從新竹開始，推動更多中文以外的藝文表演活動。

雖然兩位的工作都相當忙碌，但他們還是會趁假日遊覽寶島的美麗風光。跑遍臺灣各地之後，除了新竹，目前最喜歡東海岸，尤其是花蓮跟太魯閣：廣闊舒適、充滿綠意的環境是他們的最愛。他們同時也非常喜歡全家前往海邊享受海水浴的樂趣，可惜的是已經連續兩年都在預定要去墾丁的時候碰上颱風，但是 Jim 表示：「沒關係！北海岸也非常棒！」現場的臺灣人都很困惑，北臺灣的基隆可是以多雨聞名，是要怎麼享受海水浴呢？原來 Jim 有朋友在當地，要去之前只要先打個電話，就知道今天下雨還是出太陽啦！Faye 讚嘆的說，臺灣的大眾運輸真的非常方便、也很重要，住在新竹的他們跟朋友確認北海岸的狀況後，「欸」一下就到了！

熱愛臺灣的 Faye 跟 Jim 還曾經騎機車環島，不過兩人一致表示，他們來了這麼久真的覺得不太能適應的，就是臺灣的開車及騎車習慣。



Jim 和 Faye 足跡遍佈全臺，其中當然不乏在最愛的太魯閣攝影留念。

為了參加孩子們的畢業典禮，遠在希臘的奶奶還特別飛來臺灣。

這也是唯一讓他們覺得臺灣有點可怕的地方，Jim 說希臘有一種說法是把機車比喻成雞蛋、汽車比喻成石頭：「不管是雞蛋撞石頭，還是石頭撞雞蛋，壞掉的永遠是雞蛋。」來表達交通安全的重要性。雖然一直說著機車可怕，Faye 仍覺得騎車環島是非常有趣的經驗（但回來之後腰不舒服了一年）！

深愛臺灣，6 年只離開 6 天

在談話之間，可以感受到 Jim 和 Faye 對臺灣的深愛，兩位尤其不停強調他們對臺灣治安良好的驚訝。Jim 提到剛來臺時，騎機車去買東西忘了拔鑰匙讓他們非常緊張，Jim 生動的形容：「在臺灣以外的地方，不管是安全帽或購物袋，放什麼掉什麼，一定會被人拿走，要是鑰匙在車上更不得了，整臺車都會馬上被騎走！」但當他們急急忙忙趕回停車處，車子居然還好好的停在原地，對他們來說，這種現象根本可以用不可思議來形容。除此之外，他們常看到隨意放在戶外桌上、無人看顧的手機及筆記型電腦，忘了關大門鄰居還會傳 line 來關心，Faye 覺得跟世界上其他地方相比，臺灣真的是最適合小孩成長的地方，不但環境安全，鄰居也都相當熱心且樂於助人，她笑著說：「之前住在社區，鄰居很守望相助，我們常覺得自己被當成小寶寶一樣照顧。」接著，Jim 更熱情補充，「一定要強調，臺灣真的太方便啦！世界上沒幾個國家可以直接到便利商店隨時繳各式帳單甚至繳稅！還有臺灣的醫療系統也令人印象深刻，醫院的親切度、即效性及

資料統合的方便性都讓我們印象深刻，特別是健保卡的制度系統，只要醫生用卡片讀取，就可以取得所需的相關資料呢！這麼方便又安全的臺灣，我們完全不想離開！」他們更驕傲的表示，定居臺灣這 6 年來，Jim 總共只離開過臺灣 8 天，Faye 更只離境 6 天而已，以行動表達對這片新家鄉的熱愛。

最愛因雨而繁茂的綠意

兩人表示，他們最喜歡的地方當然是選擇安家的新竹，但問他們如果要搬家，除了新竹會選擇什麼地方呢？兩人不約而同的表示，應該是花蓮或者臺南吧！因為這兩個地方也都充滿著綠意、沒有高樓遮擋，有著讓人感到非常舒適的空曠感。Faye 說，她最喜歡臺灣的地方就是一眼望過去的滿眼翠綠，綠油油的植物讓她感到自由以及放鬆。原來，他們的故鄉雅典 1 年中下雨的日數不多，希臘有些地方甚至全年無雨，也因此植被的生長狀況自然和臺灣差異極大。Faye 的母親曾來臺探望他們，而臺灣潮濕多雨的氣候讓她有點不習慣，Faye 說：「我就跟媽媽說，你下飛機的時候不是說臺灣好多綠色、好棒嗎？這些綠色要是沒有雨就不會長啦！就是因為一直下雨臺灣才會充滿美好的綠色植物啊！所以不要再抱怨下雨了！」但氣候的差異，也在他們遭遇第一場颱風時達到最具衝擊性的體驗。Jim 激動的手舞足蹈：「從來沒想過雨會橫著吹過來，傘也要橫著逆風才能擋雨！」但和初次體驗的狂風暴雨相比，更讓 Jim 不舒服的是臺灣比起地中海旁的希臘來得潮濕悶熱太多了，不過他大大張開雙手強調：「臺灣的好有這麼、這麼、這麼多！這單獨的一個小缺點微不足道啦！我們要一直留在臺灣，不回希臘！」

帶領學生體認文化差異

除了外在的氣候以外，他們在臺灣感受最深的文化差異，是肢體接觸習慣的差別所帶來的壓力。對希臘人來說，摟肩膀、拍拍對方、緊緊擁抱、甚至是抓住肩膀用力搖動等肢體接觸，都是非常普通的溝通方式。但是來到臺灣，即使兩人工作的地方是新竹國際學校，裡面的學生及老師都來自相對多元的文化背景，或者至少是對不同文化背景有較多瞭解，仍會碰到有些一開始不太能接受這類碰觸的情形。另外還有希臘語的發音方式，容易讓人聽起來像在吵架，Jim 和 Faye

明明只是普通地用希臘語溝通，偶爾卻會接收到旁人擔心他們是否在激烈吵架的眼光，對他們來說也是相當有趣的經驗。在臺灣的希臘人數目不多，但這些年下來，隨著這個希臘家庭認真經營在臺灣的生活，使得同事、學生以及認識的親朋好友們，都逐漸開始了解，「原來這就是希臘人的文化風格！」他們身為老師，身教重於言教，潛移默化中也促進了我國更豐富的多元文化，以及國人對差異的包容與尊重，Jim 笑著說：「所以這方面的壓力也在相互了解中逐漸消失殆盡囉！」當然，國際學校裡來自世界各國的學生，也各自帶來自己母國的文化風格，相互影響之下，這個希臘家庭也孕育出更豐富的文化內涵，更能抱著開放的心胸尊重並欣賞多元差異。



從事藝術教育的 Jim 利用課餘時間，幫朋友的咖啡廳繪製壁畫。

感謝移民署協助生活適應

Jim 表示，也因為家裡兩個孩子一來到我國即就讀國際學校，接觸到許多不同的文化，因此開拓了他們的視野，雖然一開始仍然會有點適應上的問題，但整體來說並沒有碰到很大的種族或文化衝突方面的問題。談到種族，夫妻兩人的語氣和態度一瞬間變得相當嚴肅，因為在歐洲，「種族」是一個非常嚴肅的議題，人們談論起來也特別小心。兩人不諱言表示，世界上許多國家仍然存在著種族歧視問題，但是在臺灣，至少他們來了這麼久的時間，在臺灣四處遊歷，卻並沒有感受到歧視，只有臺灣人的樂於助人及溫情。

他們覺得在臺灣遇到的所有人，不管會不會說英文，都很和善的提供協助，沒有歧視、也非常貼心，他們尤其感謝移民署人員的幫忙，Jim 舉了一個例子說，兩個孩子曾回希臘探親，而在他們回臺灣當天，居留證正好到期，Jim 嚴肅的表示：「如果在別的國家，當地辦事員很有可能要求民眾自己想辦法，或自行調整假期時間。但在臺灣，移民署同仁都很熱心，會告訴我們不用擔心，他們會幫我們想辦法，請我們有什麼問題都可以跟他們說，他們會盡全力提供協助，這樣的服務態度讓我們感到非常安心。」Faye 也建議，「任何地方都有自己的問題，但大家在抱怨之餘，可以試著去國外長居一段時間，相信更能體會到自己國家的美好之處。」就他們所知，長期居住在臺灣的希臘人大約只有十多名，而在定期聚會上，這些希臘人都表示他們覺得在臺灣比希臘更好。Faye 甚至俏皮的說，真要比的話，希臘還是有一個地方贏過臺灣的：「那就是 summer vacation！歡迎來希臘度假喔 ^^！」兩人異口同聲的接著說：「但是其他部分呢...我們會留在臺灣！我們永遠不想離開！」■



Jim（左 1）和 Faye（左 2）十分感謝移民署同仁（右 1 至 3）協助他們適應在臺生活，並熱情表示，要一輩子留在臺灣啦！



熱心提供協助的移民署同仁如今已和 Jim 和 Faye 成為好友。